

**S&R****Werkzeuge und Zubehör**

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

296.223.155- Irrigation hose (sprinkler) GRUNTEK ½" 15 m perforated.



1. Assignment:

Irrigation hose (sprinkler) is designed to evenly distribute water over a large area, simulating natural rain. This helps to ensure uniform watering and reduce the risk of areas with excessive or insufficient humidity. A sprinkler hose has special holes or pores that allow water to flow evenly along its length.

Sprinkler hoses are often used to water gardens, vegetable gardens, greenhouses and other green spaces. They help to maintain optimum soil moisture and ensure better plant germination.

2. Main parameters of the tool:

GRUNTEK ½" 15 m perforated irrigation hose (sprinkler) (article no. 296.223.155);

GRUNTEK irrigation hose 15 m with brass connectors - 3-channel flat hose with perforations. Provides irrigation of areas of 4-5 m² per 1 m of hose length.

The main advantages of the GRUNTEK perforated hose are:

- It is made of high-quality rubber and PVC (wall thickness 0.8 mm), so it has a long service life.
- Does not kink or break.
- Resistant to ultraviolet rays.
- Protected against algae growth.
- Can be used at a working pressure of 3-6 bar.
- Has 3 rows of small holes for watering plants.
- Can be laid with the holes upwards for irrigation and with the holes downwards for soil moistening.

-After use, the GRUNTEK watering hose is quickly rolled up and is easy to transport and store due to its light weight and convenient size.

-It is equipped with a brass connector for connection to the irrigation system.

-The hose sprinkler can be used in a suspended position, e.g. in greenhouses.

3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. Before starting work, check the hose sprinkler for damage, cracks or other defects. If any problems are found, repair or replace the hose.

3.2. Make sure that the hose is securely connected to the water source and that all connections are tight to prevent water leaks.

3.3. Use the sprinkler hose at the recommended water pressure. Too much pressure can cause damage.

3.4. If the water hose is left unattended, it may move or twist, causing a fall or injury. Do not leave the hose in an area where people can walk by.

3.5. Make sure that the hose is not lying on areas or pavements where it can be tripped over or run over by vehicles.

3.6. Do not use the sprinkler hose during a thunderstorm or in high winds.

3.7. Not intended for use by children.

3.8. Use the tool only for its intended purpose.

3.9. Wear protective clothing, gloves, and non-slip shoes to protect against injury to the body.

3.10. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use may result in injury. The tool must not be used again.

3.11. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

4. Preparation of the tool for use:

4.1. Check the hose for cracks, holes, tears, or other damage. If problems are found, repair or replace the hose.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany

info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

4.2. Make sure that all connections, adapters and fittings are free of cracks and fit well together. They must be clean.

4.3. Before use, flush the hose with water to remove any dust and dirt that may have accumulated during storage.

4.4. Unfold the hose completely to avoid kinks and kinks. This will also help the hose distribute water evenly.

4.5. Connect the hose to a water source (tap or pump). Make sure the connection is tight to avoid water leaks.

4.6. Check that the fittings are tight and do not leak.

4.7. Check the openings (spray nozzles) for dirt or blockages. Clean them if necessary.

4.8. Turn on the water and let the hose run for a few minutes to check that the water is distributed evenly and that there are no leaks.

4.9. Make sure the hose is positioned so that the water reaches the desired areas. Make adjustments if necessary.

5. How to use:

Before watering, make sure that there are no electrical wires or other dangerous objects in the area.

The sprinkler hose ensures even distribution of water, which helps to avoid dry spots and excessive watering.

Regular and even watering helps to maintain optimal soil moisture, which promotes better root development and improves soil structure.

Rain hose effect- reduce soil erosion that can occur with a strong jet of water falling from high heights.

Recommendations for use:

- Water the plants regularly, but not excessively. Check the soil for moisture and adjust watering according to the needs of the plants and weather conditions.

- Adjust the sprinkler hose so that the water is distributed evenly over the entire area. Make sure that the hose is not kinked and does not create dead spots without water.

- Take into account water consumption. Try to use efficient watering methods to conserve resources.

- Use clean water for irrigation to avoid problems with contamination or the accumulation of harmful substances in the soil.

- Regularly check the condition of plants and soil to identify and correct any watering problems in time.

6. Maintenance:

6.1. Check the hose for cracks, holes or other damage. If damage is found, replace the hose or repair it if possible.

6.2. Check that all fittings, adapters, and connections are free of cracks and securely in place.

6.3. Flush the hose periodically to remove dirt and water residue.

6.4. If there is minor damage to the hose, it can be repaired with special patches or repair kits.

6.5. Make sure the hose is completely dry before storing it. This prevents the growth of mould and fungus and reduces the risk of water stains and odours.

6.6. After the watering season, roll up the hose neatly, without kinks, and store it in a dry and protected place, away from direct sunlight and frost.

7. Storage and transportation:

7.1. Avoid storing the hose in direct sunlight as UV rays can cause it to age and crack. It is best to store the hose in a dark or partially shaded place. During winter, store the hose indoors or in a place where it will not be exposed to frost. Frost can cause the hose to burst or crack.

7.2. Use special hose holders, reels or racks for storage. This helps to prevent kinking and makes it easier to unwind during use.

7.3. Periodically check the condition of the hose during storage. This will help to identify any potential problems such as cracks, leaks or other damage.

7.4. If you have more than one hose for different purposes, use labels or coloured markers to indicate their purpose. This will make it easier to access the correct hose when you need it.

7.5. Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity.

7.6. Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the instrument must be protected from mechanical impact, moisture and contamination.

7.7. Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.8. Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the product must not be subjected to shocks and atmospheric precipitation.

8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

**S&R****Werkzeuge und Zubehör**

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
Anweisungen befolgen.**

296.223.155- Bewässerungsschlauch (Sprinkler) GRUNTEK ½“ 15 m perforiert.



1. Einsatzgebiet:

Der Bewässerungsschlauch (Sprinkler) ist so konzipiert, dass er das Wasser gleichmäßig über eine große Fläche verteilt und so den natürlichen Regen simuliert. Dies trägt dazu bei, eine gleichmäßige Bewässerung zu gewährleisten und das Risiko von Bereichen mit übermäßiger oder unzureichender Feuchtigkeit zu verringern. Ein Sprinklerschlauch hat spezielle Löcher oder Poren, durch die das Wasser gleichmäßig über seine Länge fließen kann.

Sprinklerschläuche werden häufig zur Bewässerung von Gärten, Gemüsegärten, Gewächshäusern und anderen Grünflächen verwendet. Sie tragen dazu bei, die optimale Bodenfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten und eine bessere Keimung der Pflanzen zu gewährleisten.

2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

GRUNTEK ½“ 15 m perforierter Bewässerungsschlauch (Sprinkler) (Artikel Nr. 296.223.155);

GRUNTEK Bewässerungsschlauch 15 m mit Messinganschlüssen
- 3-Kanal-Flachschlauch mit Perforation. Ermöglicht die Bewässerung von Flächen von 4-5 m² pro 1 m Schlauchlänge.

Die Hauptvorteile des perforierten GRUNTEK-Schlauches sind:

-Er ist aus hochwertigem Gummi und PVC (Wandstärke 0,8 mm) hergestellt und hat daher eine lange Lebensdauer.

-knickt nicht und bricht nicht.

-beständig gegen ultraviolette Strahlen.

-Geschützt gegen Algenwachstum.

-Kann bei einem Arbeitsdruck von 3-6 bar verwendet werden.

-Mit 3 Reihen kleiner Löcher für die Bewässerung der Pflanzen.

-Kann mit den Löchern nach oben zur Bewässerung und mit den Löchern nach unten zur Bodenbefeuchtung verlegt werden.

Nach dem Gebrauch ist der GRUNTEK-Bewässerungsschlauch schnell aufgerollt und durch sein geringes Gewicht und seine handliche Größe leicht zu transportieren und zu lagern.

-Er ist mit einem Messinganschluss für die Verbindung mit dem Bewässerungssystem ausgestattet.

-Der Schlauchregner kann hängend eingesetzt werden, z.B. in Gewächshäusern.

3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1. Überprüfen Sie den Schlauchregner vor Beginn der Arbeiten auf Schäden, Risse oder andere Mängel. Falls Probleme festgestellt werden, muss der Schlauch repariert oder ausgetauscht werden.

3.2. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch sicher mit der Wasserquelle verbunden ist und dass alle Verbindungen dicht sind, um Wasserlecks zu vermeiden.

3.3. Verwenden Sie den Sprinklerschlauch mit dem empfohlenen Wasserdruck. Ein zu hoher Druck kann zu Schäden führen.

3.4. Wenn der Wasserschlauch unbeaufsichtigt gelassen wird, kann er sich bewegen oder verdrehen und einen Sturz oder Verletzungen verursachen. Lassen Sie den Schlauch nicht in einem Bereich liegen, in dem Personen vorbeigehen können.

3.5. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht auf Flächen oder Gehwegen liegt, über die man stolpern oder von Fahrzeugen überfahren werden kann.

3.6. Benutzen Sie den Sprinklerschlauch nicht während eines Gewitters oder bei starkem Wind.

3.7. Nicht für die Benutzung durch Kinder bestimmt.

3.8. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

3.9. Tragen Sie Schutzkleidung, Handschuhe und rutschfeste Schuhe, um sich vor Verletzungen am Körper zu schützen.

3.10. Wurde das Werkzeug bei der Verwendung beschädigt, verformt oder abgenutzt, kann eine weitere Verwendung zu Verletzungen führen. Das Werkzeug darf dann nicht mehr verwendet werden.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany

info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.11. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:

4.1. Überprüfen Sie den Schlauch auf Risse, Löcher, Abrisse oder andere Schäden. Falls Probleme festgestellt werden, reparieren oder ersetzen Sie den Schlauch.

4.2. Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse, Adapter und Fittings frei von Rissen sind und gut zusammenpassen. Sie müssen sauber sein.

4.3. Spülen Sie den Schlauch vor Gebrauch mit Wasser durch, um Staub und Schmutz zu entfernen, die sich während der Lagerung angesammelt haben könnten.

4.4. Falten Sie den Schlauch vollständig auf, um Knicke und Abknickungen zu vermeiden. Dies trägt auch dazu bei, dass der Schlauch das Wasser gleichmäßig verteilt.

4.5. Schließen Sie den Schlauch an eine Wasserquelle (Wasserhahn oder Pumpe) an. Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss dicht ist, um Wasserlecks zu vermeiden.

4.6. Prüfen Sie, ob die Armaturen dicht sind und keine Lecks aufweisen.

4.7. Überprüfen Sie die Öffnungen (Sprühdüsen) auf Verschmutzung oder Verstopfung. Reinigen Sie sie, falls erforderlich.

4.8. Schalten Sie das Wasser ein und lassen Sie den Schlauch einige Minuten lang laufen, um zu prüfen, ob sich das Wasser gleichmäßig verteilt und keine Lecks vorhanden sind.

4.9. Prüfen Sie, ob der Schlauch so positioniert ist, dass das Wasser die gewünschten Bereiche erreicht. Nehmen Sie gegebenenfalls Anpassungen vor.

5. Verwendung:

Vergewissern Sie sich vor der Bewässerung, dass sich in der Nähe keine elektrischen Leitungen oder andere gefährliche Gegenstände befinden.

Der Sprinklerschlauch sorgt für eine gleichmäßige Verteilung des Wassers, wodurch trockene Stellen und übermäßige Bewässerung vermieden werden.

Regelmäßiges und gleichmäßiges Gießen trägt zur Aufrechterhaltung einer optimalen Bodenfeuchtigkeit bei, was

eine bessere Wurzelentwicklung fördert und die Bodenstruktur verbessert.

Regenschlaucheffect - verringert die Bodenerosion, die durch einen starken Wasserstrahl aus großer Höhe entstehen kann.

Empfehlungen für die Verwendung:

- Gießen Sie die Pflanzen regelmäßig, aber nicht übermäßig. Prüfen Sie den Feuchtigkeitsgehalt des Bodens und passen Sie die Bewässerung an die Bedürfnisse der Pflanzen und die Wetterbedingungen an.

- Stellen Sie den Sprinklerschlauch so ein, dass das Wasser gleichmäßig über die gesamte Fläche verteilt wird. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und keine toten Stellen ohne Wasser entstehen.

- Berücksichtigen Sie den Wasserverbrauch. Versuchen Sie, effiziente Bewässerungsmethoden anzuwenden, um die Ressourcen zu schonen.

- Verwenden Sie sauberes Wasser für die Bewässerung, um Probleme mit Verunreinigungen oder die Ansammlung von Schadstoffen im Boden zu vermeiden.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Pflanzen und des Bodens, um eventuelle Bewässerungsprobleme rechtzeitig zu erkennen und zu beheben.

6. Wartung:

6.1. Überprüfen Sie den Schlauch auf Risse, Löcher oder andere Schäden. Wird eine Beschädigung festgestellt, ersetzen Sie den Schlauch oder reparieren Sie ihn, wenn möglich.

6.2. Prüfen Sie, ob alle Armaturen, Adapter und Anschlüsse frei von Rissen sind und fest sitzen.

6.3. Spülen Sie den Schlauch regelmäßig durch, um Schmutz und Wasserrückstände zu entfernen.

6.4. Kleinere Schäden am Schlauch können mit speziellen Flickern oder Reparatursätzen repariert werden.

6.5. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch vollständig trocken ist, bevor Sie ihn lagern. Dadurch wird das Wachstum von Schimmel und Pilzen verhindert und die Gefahr von Wasserflecken und Gerüchen verringert.

6.6. Nach der Bewässerungssaison rollen Sie den Schlauch ordentlich und ohne Knicke auf und lagern Sie ihn an einem trockenen und geschützten Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Frost.

7. Lagerung und Transport:

7.1. Vermeiden Sie es, den Schlauch in direktem Sonnenlicht zu lagern, da die UV-Strahlen ihn altern und rissig werden lassen können. Lagern Sie den Schlauch am besten an einem dunklen oder halbschattigen Ort. Lagern Sie den Schlauch im Winter in einem Innenraum oder an einem Ort, an dem er nicht dem Frost

ausgesetzt ist. Frost kann dazu führen, dass der Schlauch platzt oder reißt.

7.2. Verwenden Sie für die Lagerung spezielle Schlauchhalter, Aufroller oder Gestelle. Dadurch werden Knickstellen vermieden und das Abrollen des Schlauchs während der Benutzung erleichtert.

7.3. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schlauchs während der Lagerung. Dies hilft, mögliche Probleme wie Risse, Lecks oder andere Schäden zu erkennen.

7.4. Wenn Sie mehrere Schläuche für unterschiedliche Zwecke haben, verwenden Sie Etiketten oder farbige Markierungen, um den jeweiligen Zweck zu kennzeichnen. Dies erleichtert den Zugriff auf den richtigen Schlauch, wenn Sie ihn benötigen.

7.5. Transportieren Sie das Werkzeug in einer stabilen Einzelverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet.

7.6. Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Gerät vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt werden.

7.7. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleisten, in Übereinstimmung mit den allgemeinen Transportvorschriften.

7.8. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Während der Be- und Entladevorgänge und des Transports darf das Produkt keinen Stößen und atmosphärischen Niederschlägen ausgesetzt werden.

8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle. Suivez les instructions.

296.223.155- Tuyau d'irrigation (arroseur) GRUNTEK ½" 15 m perforé.



1. Utilisation :

Le tuyau d'irrigation (arroseur) est conçu pour distribuer uniformément l'eau sur une grande surface, simulant la pluie naturelle. Cela permet d'assurer un arrosage uniforme et de réduire le risque de zones trop ou pas assez humides. Un tuyau d'arrosage est doté de trous ou de pores spéciaux qui permettent à l'eau de s'écouler uniformément sur toute sa longueur.

Les tuyaux d'arrosage sont souvent utilisés pour arroser les jardins, les potagers, les serres et autres espaces verts. Ils permettent de maintenir une humidité optimale du sol et d'assurer une meilleure germination des plantes.

2. Principaux paramètres de l'outil :

Tuyau d'irrigation GRUNTEK ½" 15 m perforé (arroseur) (article n° 296.223.155) ;

Tuyau d'irrigation GRUNTEK de 15 m avec raccords en laiton - tuyau plat à 3 canaux avec perforations. Il permet d'irriguer des surfaces de 4 à 5 m² par 1 m de longueur de tuyau.

Les principaux avantages du tuyau perforé GRUNTEK sont les suivants :

- Il est fabriqué en caoutchouc et en PVC de haute qualité (épaisseur de paroi de 0,8 mm), ce qui lui confère une longue durée de vie.

- Il ne se plie pas et ne se casse pas.

- Résistant aux rayons ultraviolets.

- Protégé contre la prolifération des algues.

- Peut être utilisé à une pression de travail de 3 à 6 bars.

- Possède 3 rangées de petits trous pour l'arrosage des plantes.

- Peut être posé avec les trous vers le haut pour l'irrigation et avec les trous vers le bas pour l'humidification du sol.

- Après utilisation, le tuyau d'arrosage GRUNTEK s'enroule rapidement et est facile à transporter et à ranger grâce à son poids léger et à sa taille pratique.

-Il est équipé d'un raccord en laiton pour la connexion au système d'irrigation.

-Le tuyau d'arrosage peut être utilisé en position suspendue, par exemple dans les serres.

3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Avant de commencer le travail, vérifiez que l'arroseur à tuyau n'est pas endommagé, qu'il ne présente pas de fissures ou d'autres défauts. En cas de problème, réparez ou remplacez le tuyau.

3.2. Assurez-vous que le tuyau est bien raccordé à la source d'eau et que tous les raccords sont bien serrés pour éviter les fuites d'eau.

3.3. Utilisez le tuyau d'arrosage à la pression d'eau recommandée. Une pression trop élevée peut provoquer des dégâts.

3.4. Si le tuyau d'arrosage est laissé sans surveillance, il peut bouger ou se tordre et provoquer une chute ou des blessures. Ne laissez pas le tuyau dans un endroit où des personnes peuvent passer.

3.5. Veillez à ce que le tuyau ne repose pas sur des zones ou des trottoirs où l'on pourrait trébucher ou être écrasé par des véhicules.

3.6. N'utilisez pas le tuyau d'arrosage en cas d'orage ou de vent fort.

3.7. Le tuyau d'arrosage n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.8. N'utilisez l'outil que pour l'usage auquel il est destiné.

3.9. Porter des vêtements de protection, des gants et des chaussures antidérapantes pour se protéger contre les blessures corporelles.

3.10. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure au cours de son utilisation, toute nouvelle utilisation peut entraîner des blessures. L'outil ne doit pas être réutilisé.

3.11. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable de la mauvaise utilisation de l'outil, de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

4.1. Vérifiez que le tuyau ne présente pas de fissures, de trous, de déchirures ou d'autres dommages. En cas de problème, réparez ou remplacez le tuyau.

4.2. Assurez-vous que tous les raccords, adaptateurs et accessoires ne présentent pas de fissures et qu'ils s'emboîtent bien les uns dans les autres. Ils doivent être propres.

4.3. Avant utilisation, rincez le tuyau avec de l'eau pour éliminer la poussière et la saleté qui ont pu s'accumuler pendant le stockage.

4.4. Déployez complètement le tuyau afin d'éviter les plis et les coudes. Cela aidera également le tuyau à distribuer l'eau de manière uniforme.

4.5. Raccordez le tuyau à une source d'eau (robinet ou pompe). Veillez à ce que le raccordement soit bien serré pour éviter les fuites d'eau.

4.6. Vérifiez que les raccords sont bien serrés et ne fuient pas.

4.7. Vérifiez que les ouvertures (buses de pulvérisation) ne sont pas encrassées ou obstruées. Nettoyez-les si nécessaire.

4.8. Ouvrez l'eau et laissez le tuyau couler pendant quelques minutes pour vérifier que l'eau est répartie uniformément et qu'il n'y a pas de fuites.

4.9. Assurez-vous que le tuyau est positionné de manière à ce que l'eau atteigne les zones souhaitées. Effectuez des ajustements si nécessaire.

5. Mode d'emploi :

Avant d'arroser, assurez-vous qu'il n'y a pas de fils électriques ou d'autres objets dangereux dans la zone.

Le tuyau d'arrosage assure une distribution uniforme de l'eau, ce qui permet d'éviter les zones sèches et l'arrosage excessif.

Un arrosage régulier et homogène permet de maintenir une humidité optimale du sol, ce qui favorise le développement des racines et améliore la structure du sol.

L'effet tuyau d'arrosage réduit l'érosion du sol qui peut se produire lorsqu'un jet d'eau puissant tombe d'une grande hauteur.

Recommandations d'utilisation :

- Arrosez les plantes régulièrement, mais sans excès. Vérifier l'humidité du sol et ajuster l'arrosage en fonction des besoins des plantes et des conditions météorologiques.

- Régler le tuyau d'arrosage de manière à ce que l'eau soit répartie uniformément sur toute la surface. Veillez à ce que le tuyau ne soit pas plié et ne crée pas de zones mortes sans eau.

- Tenez compte de la consommation d'eau. Essayez d'utiliser des méthodes d'arrosage efficaces pour préserver les ressources.

- Utilisez de l'eau propre pour l'irrigation afin d'éviter les problèmes de contamination ou d'accumulation de substances nocives dans le sol.

- Vérifiez régulièrement l'état des plantes et du sol afin d'identifier et de corriger à temps tout problème d'arrosage.

6. Entretien :

6.1. Vérifiez que le tuyau ne présente pas de fissures, de trous ou d'autres dommages. Si c'est le cas, remplacez le tuyau ou réparez-le si possible.

6.2. Vérifiez que tous les raccords, adaptateurs et connexions sont exempts de fissures et bien en place.

6.3. Rincez régulièrement le tuyau pour éliminer la saleté et les résidus d'eau.

6.4. Si le tuyau est légèrement endommagé, il peut être réparé à l'aide de rustines ou de kits de réparation spéciaux.

6.5. Assurez-vous que le tuyau est complètement sec avant de le ranger. Vous éviterez ainsi la formation de moisissures et de champignons et réduirez le risque de taches d'eau et d'odeurs.

6.6. Après la saison d'arrosage, enroulez le tuyau proprement, sans le plier, et rangez-le dans un endroit sec et protégé, à l'abri de la lumière directe du soleil et du gel.

7. le stockage et le transport :

7.1. Évitez de stocker le tuyau à la lumière directe du soleil, car les rayons UV peuvent le faire vieillir et le fissurer. Il est préférable de stocker le tuyau dans un endroit sombre ou partiellement ombragé. En hiver, rangez le tuyau à l'intérieur ou dans un endroit où il ne sera pas exposé au gel. Le gel peut provoquer l'éclatement ou la fissuration du tuyau.

7.2. Utilisez des porte-tuyaux, des enrouleurs ou des supports spéciaux pour le stockage. Cela permet d'éviter que le tuyau ne s'entortille et facilite son déroulement pendant l'utilisation.

7.3. Vérifiez périodiquement l'état du tuyau pendant le stockage. Cela permettra d'identifier tout problème potentiel tel que des fissures, des fuites ou d'autres dommages.

7.4. Si vous avez plus d'un tuyau pour différents usages, utilisez des étiquettes ou des marqueurs de couleur pour indiquer leur usage. Il sera ainsi plus facile d'accéder au bon tuyau lorsque vous en aurez besoin.

7.5. transportez l'outil dans un emballage de transport individuel rigide qui garantit son intégrité.

7.6. Protégez l'outil contre les chutes et les chocs. Pendant le stockage et le transport, l'instrument doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination.

7.7. Le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.8. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et le transport, le produit ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations atmosphériques.

8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

IT: MANUALE D'USO



ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Seguire le istruzioni.

296.223.155- Tubo per irrigazione (irrigatore) GRUNTEK ½" 15 m perforato.



1. Assegnazione:

Il tubo per irrigazione (irrigatore) è progettato per distribuire uniformemente l'acqua su una vasta area, simulando la pioggia naturale. Ciò contribuisce a garantire un'irrigazione uniforme e a ridurre il rischio di aree con umidità eccessiva o insufficiente. Un tubo di irrigazione è dotato di speciali fori o pori che consentono all'acqua di scorrere uniformemente lungo la sua lunghezza.

I tubi di irrigazione sono spesso utilizzati per irrigare giardini, orti, serre e altri spazi verdi. Contribuiscono a mantenere un'umidità ottimale del terreno e a garantire una migliore germinazione delle piante.

2. Parametri principali dell'utensile:

GRUNTEK ½" 15 m tubo perforato per irrigazione (irrigatore) (articolo n. 296.223.155);

Tubo di irrigazione GRUNTEK da 15 m con raccordi in ottone - Tubo piatto a 3 canali con perforazioni. Garantisce l'irrigazione di aree di 4-5 m² per 1 m di lunghezza del tubo.

I principali vantaggi del tubo perforato GRUNTEK sono:

-È realizzato in gomma e PVC di alta qualità (spessore delle pareti 0,8 mm), quindi ha una lunga durata.

-Non si piega e non si rompe.

-Resistente ai raggi ultravioletti.

-Protetto contro la formazione di alghe.

-Può essere utilizzato a una pressione di esercizio di 3-6 bar.

-Ha 3 file di piccoli fori per l'irrigazione delle piante.

-Può essere posato con i fori verso l'alto per l'irrigazione e con i fori verso il basso per l'inumidimento del terreno.

-Dopo l'uso, il tubo per irrigazione GRUNTEK si arrotola rapidamente ed è facile da trasportare e riporre grazie alla sua leggerezza e alle sue comode dimensioni.

-È dotato di un connettore in ottone per il collegamento all'impianto di irrigazione.

-L'irrigatore a tubo può essere utilizzato in posizione sospesa, ad esempio nelle serre.

3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'irrigatore non presenti danni, crepe o altri difetti. Se si riscontrano problemi, riparare o sostituire il tubo.

3.2. Assicurarsi che il tubo flessibile sia saldamente collegato alla fonte d'acqua e che tutti i collegamenti siano stretti per evitare perdite d'acqua.

3.3. Utilizzare il tubo flessibile dell'irrigatore alla pressione dell'acqua consigliata. Una pressione eccessiva può causare danni.

3.4. Se il tubo dell'acqua viene lasciato incustodito, può muoversi o attorcigliarsi, causando cadute o lesioni. Non lasciare il tubo in un'area in cui le persone possono passare.

3.5. Assicurarsi che il tubo non si trovi su aree o marciapiedi in cui possa inciampare o essere investito da veicoli.

3.6. Non utilizzare il tubo dell'irrigatore durante un temporale o in presenza di vento forte.

3.7. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.8. Utilizzare l'attrezzo solo per lo scopo previsto.

3.9. Indossare indumenti protettivi, guanti e scarpe antiscivolo per proteggersi da eventuali lesioni al corpo.

3.10. Se l'utensile è stato colpito, deformato o usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo può provocare lesioni. L'utensile non deve essere riutilizzato.

3.11. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

4.1. Controllare che il tubo flessibile non presenti crepe, fori, strappi o altri danni. Se si riscontrano problemi, riparare o sostituire il tubo.

4.2. Assicurarsi che tutte le connessioni, gli adattatori e i raccordi siano privi di crepe e si adattino bene tra loro. Devono essere puliti.

4.3. Prima dell'uso, sciacquare il tubo con acqua per rimuovere la polvere e la sporcizia che potrebbero essersi accumulate durante lo stoccaggio.

4.4. Svolgere completamente il tubo per evitare pieghe e attorcigliamenti. Questo aiuta il tubo a distribuire l'acqua in modo uniforme.

4.5. Collegare il tubo a una fonte d'acqua (rubinetto o pompa). Assicurarsi che il collegamento sia ben saldo per evitare perdite d'acqua.

4.6. Controllare che i raccordi siano ben saldi e non presentino perdite.

4.7. Controllare che le aperture (ugelli) non siano sporche o ostruite. Pulirli se necessario.

4.8. Aprire l'acqua e far scorrere il tubo per alcuni minuti per verificare che l'acqua sia distribuita in modo uniforme e che non vi siano perdite.

4.9. Controllare che il tubo sia posizionato in modo che l'acqua raggiunga le aree desiderate. Se necessario, effettuare le regolazioni.

5. Come si usa:

Prima di innaffiare, accertarsi che nell'area non vi siano cavi elettrici o altri oggetti pericolosi.

Il tubo dell'irrigatore garantisce una distribuzione uniforme dell'acqua, evitando punti secchi e un'irrigazione eccessiva.

Un'irrigazione regolare e uniforme aiuta a mantenere un'umidità ottimale del suolo, favorendo un migliore sviluppo delle radici e migliorando la struttura del terreno.

Effetto tubo pioggia: riduce l'erosione del suolo che può verificarsi con un forte getto d'acqua che cade da altezze elevate.

Raccomandazioni per l'uso:

- Innaffiare le piante regolarmente, ma non eccessivamente. Controllare l'umidità del terreno e regolare l'irrigazione in base alle esigenze delle piante e alle condizioni atmosferiche.
- Regolare il tubo dell'irrigatore in modo che l'acqua sia distribuita uniformemente su tutta l'area. Assicuratevi che il tubo non sia attorcigliato e che non crei punti morti senza acqua.
- Tenete conto del consumo d'acqua. Cercate di utilizzare metodi di irrigazione efficienti per risparmiare risorse.
- Utilizzate acqua pulita per l'irrigazione, per evitare problemi di contaminazione o di accumulo di sostanze nocive nel terreno.
- Controllare regolarmente le condizioni delle piante e del terreno per individuare e correggere in tempo eventuali problemi di irrigazione.

6. Manutenzione:

6.1. Controllare che il tubo non presenti crepe, fori o altri danni. Se si riscontrano danni, sostituire il tubo o ripararlo, se possibile.

6.2. Controllare che tutti i raccordi, gli adattatori e le connessioni non presentino crepe e siano saldamente in posizione.

6.3. Sciacquare periodicamente il tubo per rimuovere lo sporco e i residui d'acqua.

6.4. Se il tubo presenta danni di lieve entità, è possibile ripararlo con apposite toppe o kit di riparazione.

6.5. Assicurarsi che il tubo sia completamente asciutto prima di riporlo. In questo modo si evita la formazione di muffe e funghi e si riduce il rischio di macchie d'acqua e odori.

6.6. Al termine della stagione di irrigazione, arrotolare il tubo in modo ordinato, senza pieghe, e riporlo in un luogo asciutto e protetto, al riparo dalla luce solare diretta e dal gelo.

7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Evitare di riporre il tubo alla luce diretta del sole, poiché i raggi UV possono causarne l'invecchiamento e la rottura. È preferibile conservare il tubo in un luogo buio o parzialmente ombreggiato. In inverno, riporre il tubo al chiuso o in un luogo non esposto al gelo. Il gelo può far scoppiare o incrinare il tubo.

7.2. Per riporre il tubo utilizzare appositi supporti, bobine o rastrelliere. In questo modo si evitano gli attorcigliamenti e si facilita lo srotolamento del tubo durante l'uso.

7.3. Controllare periodicamente le condizioni del tubo durante lo stoccaggio. In questo modo è possibile individuare eventuali problemi come crepe, perdite o altri danni.

7.4. Se si dispone di più tubi per scopi diversi, utilizzare etichette o pennarelli colorati per indicarne la funzione. In questo modo sarà più facile accedere al tubo corretto quando serve.

7.5. Trasportare l'utensile in un imballaggio rigido individuale per il trasporto che ne garantisca l'integrità.

7.6. Proteggere lo strumento da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, lo strumento deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione.

7.7. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscono l'integrità del prodotto, in conformità alle regole generali di trasporto.

7.8. Non collocare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, il prodotto non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni atmosferiche.

8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.
Siga las instrucciones.**

296.223.155- Manguera de riego (aspersor) GRUNTEK ½" 15 m perforada.



1. Objetivo:

La manguera de riego (aspersor) está diseñada para distribuir uniformemente el agua sobre una gran superficie, simulando la lluvia natural. Esto ayuda a garantizar un riego uniforme y a reducir el riesgo de zonas con humedad excesiva o insuficiente. Una manguera de aspersión tiene orificios o poros especiales que permiten que el agua fluya uniformemente a lo largo de su longitud.

Las mangueras de aspersión se utilizan a menudo para regar jardines, huertos, invernaderos y otros espacios verdes. Ayudan a mantener una humedad óptima del suelo y garantizan una mejor germinación de las plantas.

2. Parámetros principales de la herramienta:

Manguera de riego perforada GRUNTEK ½" 15 m (aspersor) (nº de artículo 296.223.155);

Manguera de riego GRUNTEK de 15 m con conectores de latón - manguera plana de 3 canales con perforaciones. Permite regar superficies de 4-5 m² por 1 m de longitud de manguera.

Las principales ventajas de la manguera perforada GRUNTEK son:

- Está fabricada con caucho y PVC de alta calidad (espesor de pared de 0,8 mm), por lo que tiene una larga vida útil.
- No se dobla ni se rompe.
- Resistente a los rayos ultravioleta.
- Protegida contra el crecimiento de algas.
- Puede utilizarse a una presión de trabajo de 3-6 bar.
- Tiene 3 filas de pequeños orificios para regar las plantas.

-Puede colocarse con los orificios hacia arriba para el riego y con los orificios hacia abajo para humedecer el suelo.

-Después de su uso, la manguera de riego GRUNTEK se enrolla rápidamente y es fácil de transportar y almacenar gracias a su peso ligero y su cómodo tamaño.

-Está equipada con un conector de latón para su conexión al sistema de riego.

-El aspersor de manguera puede utilizarse en posición suspendida, por ejemplo, en invernaderos.

3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1. Antes de empezar a trabajar, compruebe si el aspersor de manguera presenta daños, grietas u otros defectos. Si detecta algún problema, repare o sustituya la manguera.

3.2. Asegúrese de que la manguera está bien conectada a la fuente de agua y de que todas las conexiones están bien apretadas para evitar fugas de agua.

3.3. Utilice la manguera del aspersor con la presión de agua recomendada. Un exceso de presión puede causar daños.

3.4. Si la manguera de riego se deja desatendida, puede moverse o retorcerse, provocando una caída o lesiones. No deje la manguera en una zona por la que pueda pasar gente.

3.5. Asegúrese de que la manguera no está en zonas o aceras donde pueda tropezar o ser atropellada por vehículos.

3.6. No utilices la manguera de aspersión durante una tormenta o con vientos fuertes.

3.7. No debe ser utilizada por niños.

3.8. Utilice la herramienta únicamente para los fines previstos.

3.9. Utilice ropa de protección, guantes y calzado antideslizante para evitar lesiones corporales.

3.10. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, su uso posterior puede provocar lesiones. La herramienta no debe volver a utilizarse.

3.11. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso:

4.1. Compruebe si la manguera presenta grietas, agujeros, roturas u otros daños. Si encuentra algún problema, repare o sustituya la manguera.

4.2. Asegúrese de que todas las conexiones, adaptadores y racores no presentan grietas y encajan bien entre sí. Deben estar limpios.

4.3. Antes de utilizarla, lave la manguera con agua para eliminar el polvo y la suciedad que se hayan podido acumular durante el almacenamiento.

4.4. Despliegue completamente la manguera para evitar dobleces y pliegues. Esto también ayudará a que la manguera distribuya el agua uniformemente.

4.5. Conecta la manguera a una fuente de agua (grifo o bomba). Asegúrate de que la conexión esté bien apretada para evitar fugas de agua.

4.6. Comprueba que los racores estén bien apretados y no presenten fugas.

4.7. Compruebe que las aberturas (boquillas pulverizadoras) no estén sucias ni obstruidas. Límpielas si es necesario.

4.8. Abra el grifo y deje correr la manguera durante unos minutos para comprobar que el agua se distribuye uniformemente y que no hay fugas.

4.9. Compruebe que la manguera está colocada de forma que el agua llegue a las zonas deseadas. Realice los ajustes necesarios.

5. Modo de uso:

Antes de regar, asegúrese de que no hay cables eléctricos u otros objetos peligrosos en la zona.

La manguera de aspersión garantiza una distribución uniforme del agua, lo que ayuda a evitar las zonas secas y el riego excesivo.

Un riego regular y uniforme ayuda a mantener una humedad óptima del suelo, lo que favorece un mejor desarrollo de las raíces y mejora la estructura del suelo.

Efecto manguera de lluvia: reduce la erosión del suelo que puede producirse con un fuerte chorro de agua que cae desde gran altura.

Recomendaciones de uso:

- Riegue las plantas con regularidad, pero no en exceso. Compruebe la humedad del suelo y ajuste el riego según las necesidades de las plantas y las condiciones meteorológicas.

- Ajuste la manguera del aspersor de modo que el agua se distribuya uniformemente por toda la superficie. Asegúrese de

que la manguera no esté doblada y no cree puntos muertos sin agua.

- Tenga en cuenta el consumo de agua. Intente utilizar métodos de riego eficientes para conservar los recursos.

- Utilice agua limpia para el riego a fin de evitar problemas de contaminación o acumulación de sustancias nocivas en el suelo.

- Compruebe periódicamente el estado de las plantas y del suelo para identificar y corregir a tiempo cualquier problema de riego.

6. Mantenimiento:

6.1. Compruebe si la manguera presenta grietas, agujeros u otros daños. Si encuentra algún daño, sustituya la manguera o repárela si es posible.

6.2. Compruebe que todos los racores, adaptadores y conexiones no presentan grietas y están bien colocados.

6.3. Lave la manguera periódicamente para eliminar la suciedad y los residuos de agua.

6.4. Si hay daños menores en la manguera, pueden repararse con parches especiales o kits de reparación.

6.5. Asegúrese de que la manguera está completamente seca antes de guardarla. Esto evita la aparición de moho y hongos y reduce el riesgo de manchas de agua y olores.

6.6. Después de la temporada de riego, enrolle la manguera ordenadamente, sin dobleces, y guárdela en un lugar seco y protegido, lejos de la luz solar directa y de las heladas.

7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Evite almacenar la manguera a la luz directa del sol, ya que los rayos UV pueden hacer que envejezca y se agriete. Es mejor almacenar la manguera en un lugar oscuro o parcialmente sombreado. Durante el invierno, guarde la manguera en el interior o en un lugar donde no esté expuesta a las heladas. La escarcha puede hacer que la manguera se rompa o se agriete.

7.2. Utilice soportes, enrolladores o bastidores especiales para guardar la manguera. Esto ayuda a evitar que se retuerza y facilita su desenrollado durante el uso.

7.3. Compruebe periódicamente el estado de la manguera durante su almacenamiento. Esto ayudará a identificar cualquier problema potencial como grietas, fugas u otros daños.

7.4. Si tiene más de una manguera para diferentes usos, utilice etiquetas o rotuladores de colores para indicar su finalidad. Esto facilitará el acceso a la manguera correcta cuando la necesite.

7.5. Transporte la herramienta en un embalaje de transporte rígido individual que garantice su integridad.

7.6. Proteja la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y el transporte, el instrumento debe protegerse de los impactos mecánicos, la humedad y la contaminación.

7.7. El transporte está permitido mediante todos los tipos de transporte que garanticen la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.8. No coloque objetos pesados sobre el producto. Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, el producto no debe estar sometido a golpes ni a precipitaciones atmosféricas.

8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
Volg de instructies.**

296.223.155- Beregeningsslang (sproeier) GRUNTEK ½" 15 m geperforeerd.



1. Opdracht:

Irrigatieslang (sproeier) is ontworpen om water gelijkmatig te verdelen over een groot gebied, waardoor natuurlijke regen wordt nagebootst. Dit zorgt voor een gelijkmatige besproeiing en vermindert het risico op gebieden met een te hoge of te lage vochtigheidsgraad. Een sproeislang heeft speciale gaten of poriën waardoor het water gelijkmatig over de lengte kan stromen.

Sproeierslangen worden vaak gebruikt om tuinen, moestuinen, serres en andere groene ruimten te besproeien. Ze helpen de bodem optimaal vochtig te houden en zorgen ervoor dat planten beter ontkiemen.

2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

GRUNTEK ½" 15 m geperforeerde druppelslang (sproeier) (artikelnr. 296.223.155);

GRUNTEK druppelslang 15 m met messing aansluitstukken - 3-kanaals platte slang met perforaties. Zorgt voor besproeiing van oppervlakken van 4-5 m² per 1 m slanglengte.

De belangrijkste voordelen van de GRUNTEK geperforeerde slang zijn:

-Hij is gemaakt van hoogwaardig rubber en PVC (wanddikte 0,8 mm), waardoor hij lang meegaat.

-Knikt en breekt niet.

-Bestand tegen ultraviolette straling.

-Beschermd tegen algengroei.

-Kan gebruikt worden bij een werkdruk van 3-6 bar.

-Heeft 3 rijen kleine gaten om planten water te geven.

-Kan met de gaten naar boven gelegd worden voor irrigatie en met de gaten naar beneden voor bevochtiging van de grond.

-Na gebruik is de GRUNTEK bewateringsslang snel opgerold en dankzij het lichte gewicht en het handige formaat gemakkelijk te vervoeren en op te bergen.

-Hij is uitgerust met een messing aansluitstuk voor aansluiting op het besproeiingssysteem.

-De sproeislang kan hangend worden gebruikt, bijvoorbeeld in kassen.

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. Controleer voordat u met het werk begint de slangsproeier op beschadigingen, scheuren of andere gebreken. Als er problemen worden gevonden, repareer of vervang dan de slang.

3.2. Zorg ervoor dat de slang goed is aangesloten op de waterbron en dat alle verbindingen goed vastzitten om waterlekken te voorkomen.

3.3. Gebruik de sproeislang bij de aanbevolen waterdruk. Een te hoge druk kan schade veroorzaken.

3.4. Als de waterslang onbeheerd wordt achtergelaten, kan hij bewegen of verdraaien, waardoor hij kan vallen of letsel kan veroorzaken. Laat de slang niet liggen op een plek waar mensen langs kunnen lopen.

3.5. Zorg dat de slang niet op een plek of stoep ligt waar erover gestruikeld kan worden of waar voertuigen overheen kunnen rijden.

3.6. Gebruik de sproeislang niet bij onweer of harde wind.

3.7. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.8. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.

3.9. Draag beschermende kleding, handschoenen en antislipschoenen tegen lichamelijk letsel.

3.10. Als het apparaat tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik letsel veroorzaken. Het gereedschap mag niet meer gebruikt worden.

3.11. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:

4.1. Controleer de slang op scheuren, gaten, scheuren of andere beschadigingen. Als er problemen worden gevonden, repareert of vervangt u de slang.

4.2. Controleer of alle aansluitingen, adapters en fittingen vrij zijn van scheuren en goed op elkaar passen. Ze moeten schoon zijn.

4.3. Spoel de slang voor gebruik door met water om stof en vuil te verwijderen dat zich tijdens de opslag heeft opgehoopt.

4.4. Vouw de slang volledig uit om knikken en kinken te voorkomen. Dit zorgt er ook voor dat de slang het water gelijkmatig verdeelt.

4.5. Sluit de slang aan op een waterbron (kraan of pomp). Zorg dat de aansluiting goed vastzit om lekken te voorkomen.

4.6. Controleer of de fittingen goed vastzitten en niet lekken.

4.7. Controleer de openingen (sproeikoppen) op vuil of verstoppingen. Reinig ze indien nodig.

4.8. Zet het water aan en laat de slang een paar minuten lopen om te controleren of het water gelijkmatig wordt verdeeld en of er geen lekken zijn.

4.9. Zorg ervoor dat de slang zo geplaatst is dat het water de gewenste plekken bereikt. Pas aan indien nodig.

5. Hoe te gebruiken:

Controleer voor het besproeien of er geen elektrische draden of andere gevaarlijke voorwerpen in de buurt zijn.

De sproeislang zorgt voor een gelijkmatige verdeling van het water, waardoor droge plekken en overmatig besproeien worden voorkomen.

Regelmatig en gelijkmatig water geven helpt om een optimale bodemvochtigheid te behouden, wat een betere wortelontwikkeling bevordert en de bodemstructuur verbetert.

Regenslangeffect - vermindert bodemerosie die kan optreden bij een sterke waterstraal die van grote hoogte valt.

Aanbevelingen voor gebruik:

- Geef de planten regelmatig water, maar niet overmatig. Controleer of de grond vochtig is en pas de watergift aan aan de behoeften van de planten en de weersomstandigheden.

- Stel de sproeislang zo af dat het water gelijkmatig over het hele oppervlak wordt verdeeld. Zorg ervoor dat de slang niet geknikt is en dat er geen dode plekken zonder water ontstaan.

- Houd rekening met het waterverbruik. Probeer efficiënte besproeiingsmethoden te gebruiken om hulpbronnen te besparen.

- Gebruik schoon water voor irrigatie om problemen met vervuiling of ophoping van schadelijke stoffen in de grond te voorkomen.

- Controleer regelmatig de toestand van de planten en de bodem om eventuele problemen met besproeiing tijdig op te sporen en te corrigeren.

6. Onderhoud:

6.1. Controleer de slang op scheuren, gaten of andere schade. Als u schade aantreft, vervangt u de slang of repareert u deze indien mogelijk.

6.2. Controleer of alle fittingen, adapters en aansluitingen geen barsten vertonen en goed vastzitten.

6.3. Spoel de slang regelmatig door om vuil en waterresten te verwijderen.

6.4. Als de slang licht beschadigd is, kan dit gerepareerd worden met speciale pleisters of reparatiesets.

6.5. Zorg dat de slang helemaal droog is voordat u hem opbergt. Dit voorkomt schimmelvorming en verkleint de kans op watervlekken en geurtjes.

6.6. Rol de slang na het sproeiseizoen netjes op, zonder knikken, en berg hem op een droge en beschermde plaats op, uit de buurt van direct zonlicht en vorst.

7. Opslag en transport:

7.1. Bewaar de slang niet in direct zonlicht, want UV-stralen kunnen ervoor zorgen dat de slang verouderd en barst. U kunt de slang het beste op een donkere of gedeeltelijk beschaduwde plek opbergen. 7.2. Berg de slang in de winter binnen op of op een plaats waar hij niet aan vorst wordt blootgesteld. Vorst kan ervoor zorgen dat de slang barst of barst.

7.2. Gebruik speciale slanghouders, haspels of rekken om de slang op te bergen. Dit voorkomt knikken en vergemakkelijkt het afrollen tijdens gebruik.

7.3. Controleer regelmatig de toestand van de slang tijdens opslag. Zo kunt u mogelijke problemen zoals scheuren, lekken of andere beschadigingen opsporen.

7.4. Als u meer dan één slang heeft voor verschillende doeleinden, gebruik dan labels of gekleurde markeerstiften om het doel aan te geven. Zo kunt u gemakkelijker bij de juiste slang wanneer u die nodig hebt.

7.5. Vervoer het gereedschap in een individuele stevige transportverpakking die de integriteit garandeert.

7.6. Bescherm het instrument tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en transport moet het instrument beschermd worden tegen mechanische schokken, vocht en vervuiling.

7.7. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.8. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het transport mag het product niet worden blootgesteld aan schokken en atmosferische neerslag.

8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

SE: ANVÄNDARMANUAL



VARNING! Använd personlig skyddsutrustning. Följ instruktionerna.

296.223.155- Bevattningsslang (sprinkler) GRUNTEK ½" 15 m perforerad.



1. Uppgift:

Bevattningsslangen (sprinklern) är utformad för att fördela vattnet jämnt över ett stort område och efterlikna naturligt regn. Detta bidrar till att säkerställa en jämn bevattning och minskar risken för områden med för hög eller för låg luftfuktighet. En sprinklerslang har speciella hål eller porer som gör att vattnet kan rinna jämnt längs slangens längd.

Sprinklerslangar används ofta för att vattna trädgårdar, grönsaksland, växthus och andra grönområden. De hjälper till att upprätthålla optimal markfuktighet och säkerställer bättre groning av växter.

2. Huvudparametrar för verktyget:

GRUNTEK ½" 15 m perforerad bevattningsslang (sprinkler) (art.nr. 296.223.155);

GRUNTEK bevattningsslang 15 m med mässingsanslutningar - 3-kanals flat slang med perforeringar. Ger bevattning av områden på 4-5 m² per 1 m slanglängd.

De främsta fördelarna med den perforerade GRUNTEK-slangen är följande:

- Den är tillverkad av högkvalitativt gummi och PVC (vägg tjocklek 0,8 mm) och har därför lång livslängd.

- Går inte att knäcka eller gå sönder.

- Resistent mot ultraviolett strålning.

- Skyddad mot alg tillväxt.

- Kan användas vid ett arbetstryck på 3-6 bar.

- Har 3 rader med små hål för bevattning av växter.

- Kan läggas med hålen uppåt för bevattning och med hålen nedåt för jordfuktning.

Efter användning rullas GRUNTEK-vattningsslangen snabbt ihop och är lätt att transportera och förvara tack vare sin låga vikt och behändiga storlek.

- Den är utrustad med en mässingskoppling för anslutning till bevattningssystemet.

- Slangsprinklern kan användas i hängande läge, t.ex. i växthus.

3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Innan arbetet påbörjas ska du kontrollera om slangsprinklern är skadad, har sprickor eller andra defekter. Reparera eller byt ut slangens om du upptäcker några problem.

3.2. Se till att slangen är ordentligt ansluten till vattenkällan och att alla anslutningar är täta för att förhindra vattenläckage.

3.3. Använd sprinklerslangen med rekommenderat vattentryck. För högt tryck kan orsaka skador.

3.4. Om vattenslangen lämnas utan uppsikt kan den röra sig eller vridas, vilket kan orsaka fall eller skador. Lämna inte slangen i ett område där människor kan gå förbi.

3.5. Se till att slangen inte ligger på ytor eller trottoarer där man kan snubbla på den eller där den kan köras över av fordon.

3.6. Använd inte sprinklerslangen under åskväder eller vid kraftiga vindar.

3.7. Inte avsedd att användas av barn.

3.8. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.9. Använd skyddskläder, handskar och halkfria skor för att skydda mot kroppsskador.

3.10. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller nötts under användning kan ytterligare användning leda till skador. Verktyget får inte användas igen.

3.11. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning:

4.1. Kontrollera slangen med avseende på sprickor, hål, revor eller andra skador. Om problem upptäcks, reparera eller byt ut slangen.

4.2. Kontrollera att alla anslutningar, adapterar och kopplingar är fria från sprickor och sitter ordentligt ihop. De måste vara rena.

4.3. Spola slangen med vatten före användning för att avlägsna damm och smuts som kan ha samlats under förvaringen.

4.4. Vik ut slangen helt och hållet för att undvika veck och knyckar. Detta hjälper också slangen att fördela vattnet jämnt.

4.5. Anslut slangen till en vattenkälla (kran eller pump). Se till att anslutningen är tät för att undvika vattenläckage.

4.6. Kontrollera att kopplingarna är täta och inte läcker.

4.7. Kontrollera att öppningarna (sprutmunstyckena) inte är smutsiga eller blockerade. Rengör dem vid behov.

4.8. Sätt på vattnet och låt slangen rinna i några minuter för att kontrollera att vattnet fördelas jämnt och att det inte läcker.

4.9. Kontrollera att slangen är placerad så att vattnet når de önskade områdena. Gör justeringar om det behövs.

5. Hur man använder:

Innan du vattnar ska du kontrollera att det inte finns några elektriska ledningar eller andra farliga föremål i området.

Sprinklerslangen ger en jämn fördelning av vattnet, vilket hjälper till att undvika torra fläckar och överdriven vattning.

Regelbunden och jämn vattning hjälper till att upprätthålla optimal markfuktighet, vilket främjar bättre rotutveckling och förbättrar markstrukturen.

Regnslangseffekt - minskar jorderosion som kan uppstå med en stark vattenstråle som faller från höga höjder.

Rekommendationer för användning:

- Vattna växterna regelbundet, men inte överdrivet. Kontrollera att jorden är fuktig och anpassa vattningen efter växternas behov och väderförhållandena.

- Justera sprinklerslangen så att vattnet fördelas jämnt över hela området. Se till att slangen inte är knäckt och inte skapar döda punkter utan vatten.

- Ta hänsyn till vattenförbrukningen. Försök att använda effektiva bevattningsmetoder för att spara på resurserna.

- Använd rent vatten för bevattning för att undvika problem med kontaminering eller ansamling av skadliga ämnen i jorden.

- Kontrollera regelbundet växternas och markens skick för att identifiera och åtgärda eventuella bevattningsproblem i tid.

6. Underhåll:

6.1. Kontrollera slangen med avseende på sprickor, hål eller andra skador. Om skador upptäcks, byt ut slangen eller reparera den om möjligt.

6.2. Kontrollera att alla kopplingar, adapterar och anslutningar är fria från sprickor och sitter ordentligt på plats.

6.3. Spola slangen med jämna mellanrum för att avlägsna smuts och vattenrester.

6.4. Om det finns mindre skador på slangen kan de repareras med speciella plåster eller reparationskit.

6.5. Se till att slangen är helt torr innan du lägger den i förvaring. På så sätt förhindras mögel- och svamptillväxt och risken för vattenfläckar och lukt minskar.

6.6. Efter bevattningssäsongen rullar du ihop slangen snyggt, utan veck, och förvarar den på en torr och skyddad plats, skyddad från direkt solljus och frost.

7. Lagring och transport:

7.1. Undvik att förvara slangen i direkt solljus eftersom UV-strålar kan få den att åldras och spricka. Det är bäst att förvara slangen på en mörk eller delvis skuggad plats. Under vintern ska du förvara slangen inomhus eller på en plats där den inte utsätts för frost. Frost kan få slangen att brista eller spricka.

7.2. Använd särskilda slanghållare, slangrullar eller slangställ för förvaring. Detta hjälper till att förhindra knäckning och gör det lättare att rulla ut slangen under användning.

7.3. Kontrollera regelbundet slangens skick under förvaringen. Detta hjälper till att identifiera eventuella problem som sprickor, läckage eller andra skador.

7.4. Om du har mer än en slang för olika ändamål, använd etiketter eller färgmarkeringar för att ange deras syfte. På så sätt blir det lättare att komma åt rätt slang när du behöver den.

7.5. Transportera verktyget i en individuell styv transportförpackning som säkerställer dess integritet.

7.6. Skydda verktyget mot fall och stötar. Under förvaring och transport måste instrumentet skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och kontaminering.

7.7. Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.8. Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning och lossning samt under transport får produkten inte utsättas för stötar eller atmosfärisk nederbörd.

8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

296.223.155- Sulama hortumu (yağmurlama) GRUNTEK ½" 15 m delikli.



1. Ödev:

Sulama hortumu (sprinkler), doğal yağmuru taklit ederek suyu geniş bir alana eşit olarak dağıtmak için tasarlanmıştır. Bu, eşit sulama sağlamaya ve aşırı veya yetersiz nemli alan riskini azaltmaya yardımcı olur. Bir yağmurlama hortumu, suyun uzunluğu boyunca eşit şekilde akmasını sağlayan özel deliklere veya gözeneklere sahiptir.

Yağmurlama hortumları genellikle bahçeleri, sebze bahçelerini, seraları ve diğer yeşil alanları sulamak için kullanılır. Optimum toprak neminin korunmasına yardımcı olurlar ve bitkilerin daha iyi çimlenmesini sağlarlar.

2. Aletin ana parametreleri:

GRUNTEK ½" 15 m delikli sulama hortumu (sprinkler) (ürün no. 296.223.155);

GRUNTEK sulama hortumu 15 m pirinç konektörlü - delikli 3 kanallı düz hortum. Hortum uzunluğunun 1 m'si başına 4-5 m²'lik alanların sulanmasını sağlar.

GRUNTEK delikli hortumun başlıca avantajları şunlardır:

-Yüksek kaliteli kauçuk ve PVC'den (duvar kalınlığı 0,8 mm) yapılmıştır, bu nedenle uzun ömürlüdür.

-Bükülmez veya kırılmaz.

-Ultraviyole ışınlarına dayanıklıdır.

-Yosun oluşumuna karşı korumalıdır.

-3-6 bar çalışma basıncında kullanılabilir.

-Bitkileri sulamak için 3 sıra küçük deliği vardır.

-Sulama için delikler yukarı bakacak şekilde ve toprağı nemlendirmek için delikler aşağı bakacak şekilde döşenebilir.

-Kullanımdan sonra GRUNTEK sulama hortumu hızlı bir şekilde sarılır ve hafifliği ve kullanışlı boyutu sayesinde taşınması ve saklanması kolaydır.

-Sulama sistemine bağlantı için pirinç bir konektör ile donatılmıştır.

-Hortum sprinkler, örneğin seralarda asılı konumda kullanılabilir.

3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1. Çalışmaya başlamadan önce hortum sprinklerde hasar, çatlak veya diğer kusurlar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir sorun tespit edilirse, hortumu onarın veya değiştirin.

3.2. Hortumun su kaynağına güvenli bir şekilde bağlandığından ve su sızıntılarını önlemek için tüm bağlantıların sıkı olduğundan emin olun.

3.3. Sprinkler hortumunu önerilen su basıncında kullanın. Çok fazla basınç hasara neden olabilir.

3.4. Su hortumu gözetimsiz bırakılırsa hareket edebilir veya bükülebilir, düşmeye veya yaralanmaya neden olabilir. Hortumu insanların geçebileceği bir alanda bırakmayın.

3.5. Hortumun takılabileceği veya araçların üzerinden geçebileceği alanlarda veya kaldırımlarda bulunmadığından emin olun.

3.6. Yağmurlama hortumunu fırtına sırasında veya şiddetli rüzgarda kullanmayın.

3.7. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.8. Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

3.9. Vücudunuzu yaralanmalara karşı korumak için koruyucu giysi, eldiven ve kaymayan ayakkabılar giyiniz.

3.10. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, tekrar kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Alet tekrar kullanılmamalıdır.

3.11. Aletin yanlış kullanımı, ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Aletin kullanıma hazırlanması:

4.1. Hortumda çatlak, delik, yırtık veya başka bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Sorun tespit edilirse hortumu onarın veya değiştirin.

4.2. Tüm bağlantıların, adaptörlerin ve fittinglerin çatlaksız olduğundan ve birbirine iyi oturduğundan emin olun. Bunlar temiz olmalıdır.

4.3. Kullanmadan önce, depolama sırasında birikmiş olabilecek toz ve kiri temizlemek için hortumu suyla yıkayın.

4.4. Bükülme ve kıvrımları önlemek için hortumu tamamen açın. Bu aynı zamanda hortumun suyu eşit olarak dağıtmasına yardımcı olacaktır.

4.5. Hortumu bir su kaynağına (musluk veya pompa) bağlayın. Su sızıntılarını önlemek için bağlantının sıkı olduğundan emin olun.

4.6. Bağlantı parçalarının sıkı olduğunu ve sızıntı yapmadığını kontrol edin.

4.7. Açıklıklarda (püskürtme nozulları) kir veya tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse temizleyin.

4.8. Suyu açın ve suyun eşit olarak dağıldığını ve sızıntı olmadığını kontrol etmek için hortumun birkaç dakika çalışmasına izin verin.

4.9. Hortumun suyun istenen alanlara ulaşmasını sağlayacak şekilde yerleştirildiğini kontrol edin. Gerekirse ayarlamalar yapın.

5. Nasıl kullanılır:

Sulamadan önce, alanda elektrik kabloları veya başka tehlikeli nesneler olmadığından emin olun.

Yağmurlama hortumu suyun eşit dağılımını sağlayarak kuru noktaların ve aşırı sulamanın önlenmesine yardımcı olur.

Düzenli ve eşit sulama, daha iyi kök gelişimini destekleyen ve toprak yapısını iyileştiren optimum toprak neminin korunmasına yardımcı olur.

Yağmur hortumu etkisi - yükseklerden düşen güçlü bir su jeti ile oluşabilecek toprak erozyonunu azaltır.

Kullanım için öneriler:

- Bitkileri düzenli olarak sulayın, ancak aşırıya kaçmayın. Toprağın nemini kontrol edin ve sulamayı bitkilerin ihtiyaçlarına ve hava koşullarına göre ayarlayın.

- Yağmurlama hortumunu, suyun tüm alana eşit olarak dağılmasını sağlayacak şekilde ayarlayın. Hortumun bükülmediğinden ve susuz ölü noktalar oluşturmadığından emin olun.

- Su tüketimini dikkate alın. Kaynakları korumak için verimli sulama yöntemleri kullanmaya çalışın.

- Kirlenme veya toprakta zararlı maddelerin birikmesi ile ilgili sorunları önlemek için sulama için temiz su kullanın.

- Sulama sorunlarını zamanında tespit etmek ve düzeltmek için bitkilerin ve toprağın durumunu düzenli olarak kontrol edin.

6. Bakım:

6.1. Hortumda çatlak, delik veya başka bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar bulunursa, hortumu değiştirin veya mümkünse onarın.

6.2. Tüm bağlantı parçalarında, adaptörlerde ve bağlantılarda çatlak olmadığını ve yerlerine sıkıca oturduklarını kontrol edin.

6.3. Kir ve su kalıntılarını gidermek için hortumu periyodik olarak yıkayın.

6.4. Hortumda küçük bir hasar varsa, özel yamalar veya onarım kitleri ile onarılabilir.

6.5. Hortumu saklamadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. Bu, küf ve mantar oluşumunu önler ve su lekesi ve koku riskini azaltır.

6.6. Sulama mevsiminden sonra, hortumu düzgün bir şekilde, kıvrılmadan sarın ve doğrudan güneş ışığından ve dondan uzak, kuru ve korunaklı bir yerde saklayın.

7. Depolama ve taşıma:

7.1. UV ışınları yaşlanmasına ve çatlamasına neden olabileceğinden hortumu doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının. Hortumu karanlık veya kısmen gölgeli bir yerde saklamak en iyisidir. Kış aylarında hortumu iç mekanda veya dona maruz kalmayacağı bir yerde saklayın. Don, hortumun patlamasına veya çatlamasına neden olabilir.

7.2. Depolama için özel hortum tutucular, makaralar veya raflar kullanın. Bu, bükülmeyi önlemeye yardımcı olur ve kullanım sırasında çözülmesini kolaylaştırır.

7.3. Depolama sırasında hortumun durumunu periyodik olarak kontrol edin. Bu, çatlaklar, sızıntılar veya diğer hasarlar gibi olası sorunların tespit edilmesine yardımcı olacaktır.

7.4. Farklı amaçlar için birden fazla hortumunuz varsa, amaçlarını belirtmek için etiketler veya renkli işaretler kullanın.

Bu, ihtiyaç duyduğunuzda doğru hortuma ulaşmanızı kolaylaştıracaktır.

7.5. Aleti, bütünlüğünü sağlayan ayrı bir sert taşıma ambalajı içinde taşıyın.

7.6. Aleti düşmelere ve darbelere karşı koruyun. Depolama ve taşıma sırasında alet mekanik darbelerden, nemden ve kirlenmeden korunmalıdır.

7.7. Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile taşımaya izin verilir.

7.8. Ürünün üzerine ağır nesneler koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında ürün darbeler ve atmosferik yağışlara maruz bırakılmamalıdır.

8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej. Postępuj zgodnie z instrukcją.

296.223.155- Wąż nawadniający (zraszacz) GRUNTEK ½" 15 m perforowany.



1. Zadanie:

Wąż nawadniający (zraszacz) jest przeznaczony do równomiernego rozprowadzania wody na dużym obszarze, symulując naturalny deszcz. Pomaga to zapewnić równomierne nawadnianie i zmniejszyć ryzyko wystąpienia obszarów o nadmiernej lub niewystarczającej wilgotności. Wąż zraszacza ma specjalne otwory lub pory, które umożliwiają równomierny przepływ wody wzdłuż jego długości.

Węż zraszające są często używane do podlewania ogrodów, ogrodów warzywnych, szklarni i innych terenów zielonych. Pomagają one utrzymać optymalną wilgotność gleby i zapewniają lepsze kiełkowanie roślin.

2. Główne parametry narzędzia:

GRUNTEK ½" 15 m perforowany wąż nawadniający (zraszacz) (nr artykułu 296.223.155);

Wąż nawadniający GRUNTEK 15 m z mosiężnymi złączkami - 3-kanalowy płaski wąż z perforacją. Zapewnia nawadnianie powierzchni 4-5 m² na 1 m długości węża.

Główne zalety węża perforowanego GRUNTEK to:

-Wykonany jest z wysokiej jakości gumy i PVC (grubość ścianki 0,8 mm), dzięki czemu ma długą żywotność.

-Nie załamuje się i nie pęka.

-Odporność na promienie ultrafioletowe.

-Ochrona przed rozwojem glonów.

-Może być używany przy ciśnieniu roboczym 3-6 barów.

-Posiada 3 rzędy małych otworów do podlewania roślin.

-Może być układany otworami do góry w celu nawadniania i otworami do dołu w celu nawilżania gleby.

-Po użyciu wąż GRUNTEK można szybko zwinąć, a dzięki niewielkiej wadze i wygodnemu rozmiarowi jest łatwy w transporcie i przechowywaniu.

-Jest wyposażony w mosiężne złącze do podłączenia do systemu nawadniania.

-Zraszacz węzowy może być używany w pozycji wiszącej, np. w szklarniach.

3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić zraszacz pod kątem uszkodzeń, pęknięć lub innych wad. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów należy naprawić lub wymienić wąż.

3.2. Upewnij się, że wąż jest bezpiecznie podłączony do źródła wody i że wszystkie połączenia są szczelne, aby zapobiec wyciekowi wody.

3.3. Używaj węża zraszacza pod zalecanym ciśnieniem wody. Zbyt wysokie ciśnienie może spowodować uszkodzenia.

3.4. Jeśli wąż doprowadzający wodę zostanie pozostawiony bez nadzoru, może się przesunąć lub skrócić, powodując upadek lub obrażenia. Nie zostawiaj węża w miejscu, w którym mogą znajdować się osoby postronne.

3.5. Upewnij się, że wąż nie leży na obszarach lub chodnikach, gdzie może zostać potknięty lub przejechany przez pojazdy.

3.6. Nie używaj węża zraszającego podczas burzy lub silnego wiatru.

3.7. Nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.

3.8. Narzędzia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.9. Należy nosić odzież ochronną, rękawice i obuwie antypoślizgowe w celu ochrony przed obrażeniami ciała.

3.10. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze używanie może spowodować obrażenia. Narzędzia nie wolno używać ponownie.

3.11. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie narzędzia uszkodzonego lub zużytego.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

4.1. Sprawdź wąż pod kątem pęknięć, dziur, rozdarcia lub innych uszkodzeń. W razie stwierdzenia problemów należy naprawić lub wymienić wąż.

4.2. Upewnij się, że wszystkie połączenia, adaptory i złączki są wolne od pęknięć i dobrze do siebie pasują. Muszą być czyste.

4.3. Przed użyciem należy przepłukać wąż wodą, aby usunąć kurz i brud, który mógł się nagromadzić podczas przechowywania.

4.4. Należy całkowicie rozłożyć wąż, aby uniknąć zagięć i załamania. Pomoże to również w równomiernym rozprowadzaniu wody przez wąż.

4.5. Podłącz wąż do źródła wody (kranu lub pompy). Upewnij się, że połączenie jest szczelne, aby uniknąć wycieków wody.

4.6. Sprawdź, czy złączki są szczelne i nie przeciekają.

4.7. Sprawdź, czy otwory (dysze natryskowe) nie są zabrudzone lub zablokowane. W razie potrzeby oczyść je.

4.8. Włącz wodę i pozwól wężowi pracować przez kilka minut, aby sprawdzić, czy woda jest rozprowadzana równomiernie i czy nie ma wycieków.

4.9. Sprawdź, czy wąż jest ustawiony w taki sposób, aby woda docierała do żądanych obszarów. W razie potrzeby dokonaj regulacji.

5. Sposób użycia:

Przed rozpoczęciem nawadniania należy upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się przewody elektryczne ani inne niebezpieczne przedmioty.

Wąż zraszacza zapewnia równomierne rozprowadzanie wody, co pomaga uniknąć suchych miejsc i nadmiernego podlewania.

Regularne i równomierne podlewanie pomaga utrzymać optymalną wilgotność gleby, co sprzyja lepszemu rozwojowi korzeni i poprawia strukturę gleby.

Efekt węża deszczowego - zmniejsza erozję gleby, która może wystąpić w przypadku silnego strumienia wody spadającego z dużej wysokości.

Zalecenia dotyczące użytkowania:

- Podlewać rośliny regularnie, ale nie nadmiernie. Sprawdzaj wilgotność gleby i dostosuj podlewanie do potrzeb roślin i warunków pogodowych.

- Wyreguluj wąż zraszacza tak, aby woda była rozprowadzana równomiernie na całym obszarze. Upewnij się, że wąż nie jest zagięty i nie tworzy martwych punktów bez wody.

- Weź pod uwagę zużycie wody. Staraj się stosować wydajne metody nawadniania, aby oszczędzać zasoby.

- Do nawadniania używaj czystej wody, aby uniknąć problemów z zanieczyszczeniem lub gromadzeniem się szkodliwych substancji w glebie.

- Regularnie sprawdzaj stan roślin i gleby, aby w porę zidentyfikować i wyeliminować wszelkie problemy związane z podlewaniem.

6. Konserwacja:

6.1. Sprawdź wąż pod kątem pęknięć, dziur lub innych uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy wymienić wąż lub naprawić go, jeśli to możliwe.

6.2. Sprawdzić, czy wszystkie złączki, adaptory i połączenia są wolne od pęknięć i dobrze zamocowane.

6.3. Okresowo przepłukiwać wąż w celu usunięcia zanieczyszczeń i pozostałości wody.

6.4. W przypadku niewielkich uszkodzeń węża można je naprawić za pomocą specjalnych łatek lub zestawów naprawczych.

6.5. Przed przechowywaniem węża należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy. Zapobiega to rozwojowi pleśni i grzybów oraz zmniejsza ryzyko powstawania plam i nieprzyjemnych zapachów.

6.6. Po zakończeniu sezonu podlewania zwinąć wąż starannie, bez zagięć i przechowywać go w suchym i chronionym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i mrozu.

7. Przechowywanie i transport:

7.1. Należy unikać przechowywania węża w bezpośrednim świetle słonecznym, ponieważ promienie UV mogą powodować jego starzenie się i pękanie. Najlepiej przechowywać wąż w ciemnym lub częściowo zacienionym miejscu. Zimą wąż należy przechowywać w pomieszczeniu lub w miejscu, w którym nie będzie narażony na działanie mrozu. Mróz może spowodować pęknięcie węża.

7.2. Do przechowywania węża należy używać specjalnych uchwytów, bębnow lub stojaków. Pomaga to zapobiegać załamaniom i ułatwia rozwijanie węża podczas użytkowania.

7.3. Należy okresowo sprawdzać stan węża podczas przechowywania. Pomoże to zidentyfikować wszelkie potencjalne problemy, takie jak pęknięcia, wycieki lub inne uszkodzenia.

7.4. Jeśli posiadasz więcej niż jeden wąż do różnych celów, użyj etykiet lub kolorowych znaczników, aby wskazać ich przeznaczenie. Ułatwi to dostęp do właściwego węża w razie potrzeby.

7.5. Narzędzie należy transportować w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność.

7.6. Chronić narzędzie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniami.

7.7. Dozwolony jest transport wszystkimi rodzajami środków transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.8. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu produkt nie może być narażony na wstrząsy i opady atmosferyczne.

8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.

296.223.155- Шланг зрошувальний (дошувач) GRUNTEK ½" 15 м перфорований.



1. Призначення:

Шланг зрошувальний (дошувач) призначений для рівномірного розподілу води по великій площі, імітуючи природний дощ. Це допомагає забезпечити однорідний полив і зменшити ризик утворення зон з надмірною або недостатньою вологістю. Шланг дощування має спеціальні отвори або пори, через які вода виходить рівномірно по всій довжині.

Шланги дощування часто використовуються для поливу садів, городів, теплиць і інших зелених насаджень. Вони допомагають зберегти оптимальну вологість ґрунту і забезпечують краще проростання рослин.

2. Основні параметри інструменту:

Шланг зрошувальний (дощувач) GRUNTEK ½" 15 м перфорований (артикул 296.223.155);

Шланг зрошувальний GRUNTEK 15 м з латунними коннекторами - 3-канальний плоский шланг з перфорацією. Забезпечує полив ділянок площею 4-5 м2 на 1 м довжини шланга.

Основні переваги перфорованого шланга GRUNTEK:

-Виготовлений з якісної гуми і ПВХ (товщина стінки 0,8 мм), тому має тривалий термін експлуатації.

-Не перекручується, не заламується.

-Стійкий до впливу ультрафіолетових променів.

-Захищений від наростання водоростей.

-Може використовуватися при робочому тиску 3-6 бар.

-Має 3 ряди невеликих отворів для поливу рослин.

-Можна прокладати отворами вгору - для зрошення і отворами вниз - для зволоження ґрунту.

-Після використання поливального шланга GRUNTEK швидко згортається, його легко транспортувати та зберігати завдяки невеликій вазі та зручному розміру.

-Комплектується латунним коннектором для підключення до системи поливу.

-Шланговий дощувач можна використовувати в підвішеному стані, наприклад, в теплицях.

3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Перед початком роботи перевірте шланг- дощувач на наявність ушкоджень, тріщин або інших дефектів. У разі виявлення проблем, відремонтуйте або замініть шланг.

3.2. Переконайтесь, що шланг надійно підключений до водяного джерела, та всі з'єднання герметичні, щоб уникнути витоків води.

3.3. Використовуйте шланг дощування при рекомендованому тиску води. Занадто високий тиск може призвести до пошкодження .

3.4. Якщо шланг з водою залишений без нагляду, він може рухатися або скручуватись, що може спричинити падіння або травму. Не залишайте шланг в зоні, де можуть проходити люди.

3.5. Переконайтесь, що шланг не лежить на ділянках або тротуарах, де його можуть зачепити або переїхати транспортні засоби.

3.6. Не використовуйте шланг дощування під час грози або в умовах сильного вітру.

3.7. Не призначено для використання дітьми.

3.8. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.9. Використовуйте захисний одяг, рукавички, нековзке взуття, для захисту від травматизації тіла.

3.10. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.11. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка інструменту до використання:

4.1. Перевірте шланг на наявність тріщин, дірок, розривів або інших ушкоджень. У разі виявлення проблем, відремонтуйте шланг або замініть його.

4.2. Переконайтесь, що всі з'єднання, перехідники та фітинги не мають тріщин і добре підходять один до одного. Вони мають бути чистими.

4.3. Перед використанням промийте шланг водою, щоб видалити пил і забруднення, які могли накопичитися під час зберігання.

4.4. Розгорніть шланг повністю, щоб уникнути перекручування та перегинів. Це також допоможе шлангу рівномірно розподілити воду.

4.5. Приєднайте шланг до водяного джерела (крану або насосного пристрою). Переконайтесь, що з'єднання є герметичним, щоб уникнути витоків води.

4.6. Переконайтесь, що фітинги щільно сидять і не підтікають.

4.7. Перевірте отвори (розпилювачі) на наявність забруднень або засмічень. Очистіть їх, якщо необхідно.

4.8. Включіть воду і дайте шлангу працювати кілька хвилин, щоб перевірити, чи рівномірно розподіляється вода і чи немає витоків.

4.9. Переконайтесь, що шланг розташований так, щоб вода потрапляла на потрібні ділянки. Внесіть корективи, якщо потрібно.

5. Використання:

Перед початком поливу переконайтесь, що на ділянці не залишилися електричні проводи або інші небезпечні об'єкти.

Шланг- дощувач забезпечує рівномірний розподіл води, що допомагає уникнути сухих ділянок і надмірного зволоження.

Регулярний і рівномірний полив допомагає підтримувати оптимальну вологість ґрунту, що сприяє кращому розвитку кореневої системи і поліпшує структуру ґрунту.

Дощовий ефект шланга- зменшити ерозію ґрунту, яка може статися при сильному струмені води, що падає з великих висот.

Рекомендації із застосування:

- Поливайте рослини регулярно, але не надмірно. Перевіряйте ґрунт на вологість і коригуйте полив відповідно до потреб рослин і погодних умов.

- Налаштуйте шланг- дощувач так, щоб вода розподілялась рівномірно по всій площі. Переконайтесь, що шланг не перекручений і не створює мертвих зон без води.

- Враховуйте витрати води. Намагайтесь використовувати ефективні методи поливу, щоб зберегти ресурси.

- Використовуйте чисту воду для поливу, щоб уникнути проблем з забрудненням або накопиченням шкідливих речовин у ґрунті.

- Регулярно перевіряйте стан рослин і ґрунту, щоб вчасно виявити і виправити будь-які проблеми, пов'язані з поливом.

6. Догляд:

6.1. Перевіряйте шланг на наявність тріщин, дірок або інших ушкоджень. Якщо виявите пошкодження, замініть шланг або відремонтуйте його, якщо це можливо.

6.2. Переконайтесь, що всі фітинги, перехідники та з'єднання не мають тріщин і надійно тримаються на місці.

6.3. Періодично промивайте шланг, щоб видалити забруднення та залишки води.

6.4. Якщо в шлангу є невеликі пошкодження, їх можна відремонтувати за допомогою спеціальних латок або ремонтних комплектів.

6.5. Переконайтесь, що шланг повністю висох перед зберіганням. Це запобігає появі цвілі і грибка, а також зменшує ризик утворення водних плям і запахів.

6.6. Після сезону поливу, згорніть шланг акуратно, без перегинів, і зберігайте його в сухому і захищеному місці, подалі від прямих сонячних променів і морозу.

7. Зберігання та транспортування:

7.1. Уникайте зберігання шланга на прямому сонці, оскільки ультрафіолетові промені можуть призвести до його старіння і тріщин. Найкраще зберігати шланг в темному або частково затіненому місці. У зимовий період зберігайте шланг в

приміщенні або в місці, де він не буде підлягати впливу морозу. Мороз може призвести до розриву шланга або утворення тріщин.

7.2. Для зберігання використовуйте спеціальні тримачі, котушки або стійки для шлангів. Це допомагає уникнути їхнього перекручування та полегшує розмотування під час використання.

7.3. Періодично перевіряйте стан шланга під час зберігання. Це допоможе виявити будь-які потенційні проблеми, такі як тріщини, витоки або інші пошкодження.

7.4. Якщо у вас є кілька шлангів для різних цілей, використовуйте ярлики або кольорові маркери, щоб відзначити їх призначення. Це спростить доступ до потрібного шланга, коли вам це потрібно.

7.5. Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність.

7.6. Оберегайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення.

7.7. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.8. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.